

**DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/1369****z dne 7. avgusta 2015****o spremembi Delegirane uredbe (EU) št. 1031/2014 o določitvi nadaljnjih začasnih izrednih podpornih ukrepov za proizvajalce nekaterih vrst sadja in zelenjave**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 <sup>(1)</sup> ter zlasti člena 219(1) v povezavi s členom 228 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Ruska vlada je 7. avgusta 2014 uvedla prepoved uvoza nekaterih proizvodov, vključno s sadjem in zelenjavo, iz Unije v Rusijo. V odziv na to je Komisija sprejela vrsto izrednih podpornih ukrepov, zlasti z Delegirano uredbo Komisije (EU) št. 913/2014 <sup>(2)</sup> za breskve in nektarine ter delegiranimi uredbama Komisije (EU) št. 932/2014 <sup>(3)</sup> in (EU) št. 1031/2014 <sup>(4)</sup> za drugo sadje in zelenjavo.
- (2) Navedena prepoved je bila 24. junija 2015 podaljšana do avgusta 2016. Zaradi nadaljevanja prepovedi še vedno obstaja resna nevarnost motenj na trgu, ki bi lahko povzročila znatne padce cen, ker pomemben izvozni trg še vedno ni na voljo. Za navedene tržne razmere se običajni ukrepi iz Uredbe (EU) št. 1308/2013 zdijo nezadostni. Zato bi bilo treba podaljšati uporabo mehanizma iz Delegirane uredbe (EU) št. 1031/2014, ki temelji na podpori za nekatere količine proizvodov.
- (3) Da bi vzpostavili učinkovito varnostno mrežo, bi bilo treba finančno pomoč Unije za vse proizvode, ki jih zajema Delegirana uredba (EU) št. 1031/2014, podaljšati za eno leto. Poleg tega bi bilo treba breskve in nektarine z oznako KN 0809 30, ki so bile lansko leto upravičene do podpore v skladu z Delegirano uredbo (EU) št. 913/2014, zaradi njihovega sezonskega izvoza zdaj dodati na seznam proizvodov, upravičenih do podpore v skladu z Delegirano uredbo (EU) št. 1031/2014.
- (4) Izračun količin, dodeljenih vsaki državi članici, bi moral temeljiti na ravni izvoza zadevnih proizvodov v Rusijo v treh letih pred razglasitvijo prepovedi, prilagojeni glede na raven uporabe izrednih podpornih ukrepov s strani proizvajalcev v vsaki državi članici, ki so jim bili na voljo za navedene proizvode v lanskem letu.
- (5) Kadar je bila uporaba teh izrednih podpornih ukrepov za določen proizvod v državi članici zelo majhna in so bili zaradi tega upravni stroški zagotavljanja podpore nesorazmerno visoki, bi morala imeti navedena država članica možnost, da se odloči, da teh ukrepov v podaljšanem obdobju ne več izvaja.
- (6) Pričakovati je mogoče, da bodo zadevni proizvodi, ki bi se običajno izvažali v Rusijo, preusmerjeni na trge drugih držav članic. Proizvajalci teh proizvodov v tistih državah članicah, ki svojih proizvodov tradicionalno ne izvažajo v Rusijo, se bodo zato lahko soočali z znatnimi motnjami na trgu in padcem cen.
- (7) Zato bi morala biti za nadaljnjo stabilizacijo trga finančna pomoč Unije ponovno na voljo tudi za proizvajalce v vseh državah glede enega ali več proizvodov, ki jih zajema Delegirana uredba (EU) št. 1031/2014, in sicer za količino, ki ne presega 3 000 ton na državo članico.

<sup>(1)</sup> UL L 347, 20.12.2013, str. 671.

<sup>(2)</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) št. 913/2014 z dne 21. avgusta 2014 o določitvi začasnih izrednih podpornih ukrepov za proizvajalce breskev in nektarin (UL L 248, 22.8.2014, str. 1).

<sup>(3)</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) št. 932/2014 z dne 29. avgusta 2014 o določitvi začasnih izrednih podpornih ukrepov za proizvajalce nekaterih vrst sadja in zelenjave ter spremembi Delegirane uredbe (EU) št. 913/2014 (UL L 259, 30.8.2014, str. 2).

<sup>(4)</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) št. 1031/2014 z dne 29. septembra 2014 o določitvi nadaljnjih začasnih izrednih podpornih ukrepov za proizvajalce nekaterih vrst sadja in zelenjave (UL L 284, 30.9.2014, str. 22).

- (8) Delegirano uredbo (EU) št. 1031/2014 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (9) Da bi imela ta uredba takojšen učinek na trg in pripomogla k ustalitvi cen, bi morala začeti veljati na dan objave –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

### Člen 1

#### Sprememba Delegirane uredbe (EU) št. 1031/2014

Delegirana uredba (EU) št. 1031/2014 se spremeni:

1. člen 1 se spremeni:

- (a) v odstavku 2 se doda naslednja točka (s):

„(s) breskve in nektarine z oznako KN 0809 30.“;

- (b) v odstavku 3 se doda naslednja točka (c):

„(c) obdobje od 8. avgusta 2015 do datuma izčrpanja količin iz člena 2(1) v vsaki zadevni državi članici oziroma do 30. junija 2016, pri čemer se upošteva zgodnejši datum.“;

2. člen 2 se spremeni:

- (a) odstavek 1 se spremeni:

- (i) v prvem pododstavku se doda naslednja točka (c):

„(c) za obdobje iz člena 1(3)(c) so količine določene v Prilogi Ib.“;

- (ii) drugi pododstavek se nadomesti z naslednjim:

„Za vsako od obdobj iz člena 1(3)(a) in (c) je podpora v vseh državah članicah na voljo tudi za ukrepe umika, zelenega obiranja ali opustitve spravila za enega ali več proizvodov iz člena 1(2), kakor jih določi država članica, pod pogojem, da dodatna količina v vsakem od navedenih obdobj ne preseže 3 000 ton na državo članico.“;

- (b) odstavek 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. Kadar so dejansko umaknjene količine v državi članici v obdobju od 30. septembra 2014 do 30. junija 2015 za kategorijo proizvodov iz Priloge I in Priloge Ia znašale manj kot 5 % skupnih količin, dodeljenih navedeni državi članici za navedeno kategorijo proizvodov, se država članica lahko odloči, da količine, dodeljene v Prilogi Ib ne bo uporabila. V tem primeru zadevna država članica o svoji odločitvi obvesti Komisijo do 31. oktobra 2015. Ukrepi, ki se izvajajo v navedeni državi članici, od trenutka obvestila niso upravičeni do podpore v skladu s to uredbo.“

Države članice se lahko odločijo, da ne bodo uporabile količine 3 000 ton iz drugega pododstavka odstavka 1 ali njenega dela do naslednjih datumov:

— do 31. oktobra 2014 za obdobje iz člena 1(3)(a),

— do 31. oktobra 2015 za obdobje iz člena 1(3)(c).

Do istega datuma mora zadevna država članica obvestiti Komisijo o kakršnih koli količinah, ki niso bile uporabljene. Ukrepi, ki se izvajajo v navedeni državi članici, od trenutka obvestila niso upravičeni do podpore v skladu s to uredbo.“;

3. v členu 9 se odstavka 1 in 2 nadomestita z naslednjim:

„1. Organizacije proizvajalcev vložijo zahtevek za plačilo finančne pomoči Unije iz členov 4, 5 in 6 do 31. januarja 2015 za ukrepe, izvedene v obdobju iz člena 1(3)(a), do 31. julija 2015 za ukrepe, izvedene v obdobju iz člena 1(3)(b), ter do 31. julija 2016 za ukrepe, izvedene v obdobju iz člena 1(3)(c).“

2. Organizacije proizvajalcev vložijo zahtevek za plačilo celotne finančne pomoči Unije iz členov 4 in 6 te uredbe v skladu s postopkom iz člena 72 Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 do 31. januarja 2015 za ukrepe, izvedene v obdobju iz člena 1(3)(a) te uredbe, do 31. julija 2015 za ukrepe, izvedene v obdobju iz člena 1(3)(b) te uredbe, ter do 31. julija 2016 za ukrepe, izvedene v obdobju iz člena 1(3)(c) te uredbe.“;

4. člen 10 se spremeni:

(a) v odstavku 1 se uvodni del prvega pododstavka nadomesti z naslednjim:

„Države članice do 30. septembra 2014, 15. oktobra 2014, 31. oktobra 2014, 15. novembra 2014, 30. novembra 2014, 15. decembra 2014, 31. decembra 2014, 15. januarja 2015, 31. januarja 2015 in 15. februarja 2015 za obdobje iz člena 1(3)(a), do 15. in zadnjega dne vsakega meseca do 30. septembra 2015 za obdobje iz člena 1(3)(b) ter do 15. in zadnjega dne vsakega meseca do 30. septembra 2016 za obdobje iz člena 1(3)(c) Komisiji za vsak proizvod sporočijo:“;

(b) odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. Države članice pri pripravi prve priglasitve Komisijo obvestijo o zneskih podpore, ki jih določijo v skladu s členom 79(1) ali 85(4) Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 in členom 4, 5 ali 6 te uredbe, pri čemer uporabijo predloge iz Priloge IV.“;

5. v členu 11 se doda naslednja točka (c):

„(c) 30. septembra 2016 za ukrepe, izvedene v obdobju iz člena 1(3)(c).“;

6. vstavi se Priloga Ib, katere besedilo je v Prilogi I k tej uredbi;

7. prilogi III in IV se nadomestita z besedilom iz Priloge II k tej uredbi.

## Člen 2

### Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 7. avgusta 2015

Za Komisijo  
Predsednik  
Jean-Claude JUNCKER

## PRILOGA I

## „PRILOGA Ib

Največje količine proizvodov, dodeljene posamezni državi članici, kakor je navedeno v členu 2(1)(c)

(v tonah)

	Jabolka in hruške	Slive, namizno grozdje in kivi	Paradižnik, korenje, sladka paprika, kumare in kumarice	Pomaranče, klementine, mandarine in limone	Breskve in nektarine
Bolgarija	0	0	0	0	950
Belgija	85 650	0	16 750	0	0
Nemčija	6 200	0	0	0	0
Grčija	2 500	16 300	1 350	7 950	20 900
Španija	7 600	5 000	22 900	55 450	38 400
Francija	12 150	0	3 250	0	450
Hrvaška	2 150	0	0	3 200	0
Italija	17 550	15 300	650	3 300	9 250
Ciper	0	0	0	11 850	0
Latvija	500	0	1 250	0	0
Litva	0	0	3 000	0	0
Madžarska	0	300	0	0	0
Nizozemska	22 950	0	22 800	0	0
Avstrija	2 050	0	0	0	0
Poljska	296 200	1 750	31 500	0	1 900
Portugalska	3 600	0	0	0	0“

**Predloge za priglasi tev iz čl ena 10**

PRIGLASITEV UMIKA S TRGA – BREZPLAČNA RAZDELITEV

Država članica: \_\_\_\_\_

Zadevno obdobje: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

Proizvod	Organizacije proizvajalcev					Proizvajalci, ki niso člani organizacije proizvajalcev					Skupna količina (t)	Skupna finančna pomoč Unije (EUR)
	Količina (t)	Finančna pomoč Unije (EUR)				Količina (t)	Finančna pomoč Unije (EUR)					
		Umik s trga	Prevoz	Sortiranje in pakiranje	SKUPAJ		Umik s trga	Prevoz	Sortiranje in pakiranje	SKUPAJ		
(a)	(b)	(c)	(d)	(e) = (b) + (c) + (d)	(f)	(g)	(h)	(i)	(j) = (g) + (h) + (i)	(k) = (a) + (f)	(l) = (e) + (j)	
Jabolka												
Hruške												
<b>Jabolka in hruške skupaj</b>												
Paradižnik												
Korenje												
Sladke paprike												
Kumare in kumarice												
<b>Zelenjava skupaj</b>												
Slive												
Sveže namizno grozdje												
Kivi												
<b>Drugo sadje skupaj</b>												

Proizvod	Organizacije proizvajalcev					Proizvajalci, ki niso člani organizacije proizvajalcev					Skupna količina (t)	Skupna finančna pomoč Unije (EUR)
	Količina (t)	Finančna pomoč Unije (EUR)				Količina (t)	Finančna pomoč Unije (EUR)					
		Umik s trga	Prevoz	Sortiranje in pakiranje	SKUPAJ		Umik s trga	Prevoz	Sortiranje in pakiranje	SKUPAJ		
(a)	(b)	(c)	(d)	(e) = (b) + (c) + (d)	(f)	(g)	(h)	(i)	(j) = (g) + (h) + (i)	(k) = (a) + (f)	(l) = (e) + (j)	
Pomaranče												
Klementine												
Mandarine												
Limone												
<b>Citrusi skupaj</b>												
Breskve												
Nektarine												
<b>Breskve in nektarine skupaj</b>												
Zelje												
Cvetača in glavni brokoli												
Gobe												
Jagodičevje												
<b>Drugo skupaj</b>												
<b>SKUPAJ</b>												

\* Za vsako priglasitev se izpolni ločena Excelova preglednica.

## PRIGLASITEV UMIKA S TRGA – DRUGI NAMENI

Država članica: \_\_\_\_\_

Zadevno obdobje: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

Proizvod	Organizacije proizvajalcev		Proizvajalci, ki niso člani organizacije proizvajalcev		Skupna količina (t)	Skupna finančna pomoč Unije (EUR)
	Količina (t)	Finančna pomoč Unije (EUR)	Količina (t)	Finančna pomoč Unije (EUR)		
	(a)	(b)	(c)	(d)		
					(e) = (a) + (c)	(f) = (b) + (d)
Jabolka						
Hruške						
<b>Jabolka in hruške skupaj</b>						
Paradižnik						
Korenje						
Sladke paprike						
Kumare in kumarice						
<b>Zelenjava skupaj</b>						
Slive						
Sveže namizno grozdje						
Kivi						
<b>Drugo sadje skupaj</b>						
Pomaranče						
Klementine						
Mandarine						
Limone						
<b>Citrusi skupaj</b>						
Breskve						
Nektarine						

Proizvod	Organizacije proizvajalcev		Proizvajalci, ki niso člani organizacije proizvajalcev		Skupna količina (t)	Skupna finančna pomoč Unije (EUR)
	Količina (t)	Finančna pomoč Unije (EUR)	Količina (t)	Finančna pomoč Unije (EUR)		
	(a)	(b)	(c)	(d)		
<b>Breskve in nektarine skupaj</b>						
Zelje						
Cvetača in glavhati brokoli						
Gobe						
Jagodičevje						
<b>Drugo skupaj</b>						
<b>SKUPAJ</b>						

\* Za vsako prijavitev se izpolni ločena Excelova preglednica.

## PRIGLASITEV OPUSTITVE SPRAVILA IN ZELENEGA OBIRANJA

Država članica: \_\_\_\_\_

Zadevno obdobje: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

Proizvod	Organizacije proizvajalcev			Proizvajalci, ki niso člani organizacije proizvajalcev			Skupna količina (t)	Skupna finančna pomoč Unije (EUR)
	Površina (ha)	Količina (t)	Finančna pomoč Unije (EUR)	Površina (ha)	Količina (t)	Finančna pomoč Unije (EUR)		
	(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)		
Jabolka							(g) = (b) + (e)	(h) = (c) + (f)
Hruške								
<b>Jabolka in hruške skupaj</b>								
Paradižnik								
Korenje								
Sladke paprike								
Kumare in kumarice								
<b>Zelenjava skupaj</b>								
Slive								
Sveže namizno grozdje								
Kivi								
<b>Drugo sadje skupaj</b>								
Pomaranče								
Klementine								
Mandarine								
Limone								
<b>Citrusi skupaj</b>								
Breskve								
Nektarine								

Proizvod	Organizacije proizvajalcev			Proizvajalci, ki niso člani organizacije proizvajalcev			Skupna količina (t)	Skupna finančna pomoč Unije (EUR)
	Površina (ha)	Količina (t)	Finančna pomoč Unije (EUR)	Površina (ha)	Količina (t)	Finančna pomoč Unije (EUR)		
	(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)		
<b>Breskve in nektarine skupaj</b>							(g) = (b) + (e)	(h) = (c) + (f)
Zelje								
Cvetača in glavhati brokoli								
Gobe								
Jagodičevje								
<b>Drugo skupaj</b>								
<b>SKUPAJ</b>								

\* Za vsako prijavitev se izpolni ločena Excelova preglednica.

## PRILOGA IV

**PREGLEDNICE, KI SE V SKLADU S ČLENOM 10(2) POŠLJEJO S PRVO PRIGLASITVIJO, KAKOR JE  
NAVEDENO V ČLENU 10(1)**

UMIK S TRGA – DRUGI NAMENI

**Najvišji zneski podpore, ki jih država članica določi v skladu s členom 79(1) Izvedbene uredbe (EU)  
št. 543/2011 ter členoma 4 in 5 te uredbe**

Država članica: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

Proizvod	Prispevek organizacije proizvajalcev (EUR/100 kg)	Finančna pomoč Unije (EUR/100 kg)
Jabolka		
Hruške		
Paradižnik		
Korenje		
Zelje		
Sladke paprike		
Cvetača in glavni brokoli		
Kumare in kumarice		
Gobe		
Slive		
Jagodičevje		
Sveže namizno grozdje		
Kivi		
Pomaranče		
Klementine		
Mandarine		
Limone		
Breskve		
Nektarine		

**Najvišji zneski podpore, ki jih država članica določi v skladu s členom 85(4) Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 in členom 6 te uredbe**

Država članica: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

Proizvod	Na prostem		V rastlinjaku	
	Prispevek organizacije proizvajalcev (EUR/ha)	Finančna pomoč Unije (EUR/ha)	Prispevek organizacije proizvajalcev (EUR/ha)	Finančna pomoč Unije (EUR/ha)
Jabolka				
Hruške				
Paradižnik				
Korenje				
Zelje				
Sladke paprike				
Cvetača in glavni brokoli				
Kumare in kumarice				
Gobe				
Slive				
Jagodičevje				
Sveže namizno grozdje				
Kivi				
Pomaranče				
Klementine				
Mandarine				
Limone				
Breskve				
Nektarine“				